

#### HKIS 2014-2015 General Council

香港測量師學會2014-2015年度理事會

#### Office Bearers 執行理事

Sr Vincent Ho 何鉅業測量師 President 會長 Senior Vice President 高級副會長 Sr Edward Au 區成禧測量師 Sr Thomas Ho 何國鈞測量師 Vice President 副會長 Honorary Secretary 義務秘書 Sr Dick Kwok 郭岳忠測量師 Honorary Treasurer 義務司庫 Sr Koo Tak Ming 古德明測量師

#### Council Members 理事

#### Building Surveying Division 建築測量組

Chairman 主席 Sr Andrew Kung 龔瑞麟測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Daniel Chang 鄭偉業測量師 Immediate Past Chairman 上任主席 Sr Robin Leung 梁志添測量師

#### General Practice Division 產業測量組

Chairman 主席 Sr Joseph Ho 何展才測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Chiu Kam Kuen 趙錦權測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Lau Chun Kong 劉振江測量師

#### Land Surveying Division 土地測量組

Chairman 主席 Sr Dr Lesly Lam 林力山博士測量師 Sr Joseph Wong 黃耀祖測量師 Vice Chairman 副主席 Council Member 理事 Sr Chan Yue Chun 陳宇俊測量師

#### Planning & Development Division 規劃及發展組

Sr Dr Tony Leung 梁家棟博士測量師 Chairman 主席

#### Property & Facility Management Division 物業設施管理組

Chairman 主席 Sr Dr Edmond Cheng 鄭錦華博士測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Prof Eddie Hui 許智文教授測量師 Honorary Secretary 義務秘書 Sr Alan Wong 黃盛測量師

#### Quantity Surveying Division 工料測量組

Sr Paul Wong 黃國良測量師 Chairman 主席 Vice Chairman 副主席 Sr Honby Chan 陳少康測量師 Honorary Secretary 義務秘書 Sr Raymond Kong 江就明測量師

#### Young Surveyors Group 青年組

Chairman 主席 Sr Rex Ying 應鍾秀測量師 Vice Chairman 副主席 Sr Lizzy To 杜嘉儀測量師

#### Ex-Officio Members 當然成員

Immediate Past President Sr Simon Kwok 郭志和測量師 上任會長

Chairman, Board of Education Sr Raymond Kam 甘家輝測量師

教育委員會主席

Chairman, Board of Membership Sr Prof Barnabas Chung 會籍委員會主席 鍾鴻鈞教授測量師

Chairman, Board of Professional Sr Daniel Hui 許華倫測量師 Development 專業發展委員會主席

#### **SURVEYORS TIMES Editorial Board**

#### 測量師時代編輯委員會

**Honorary Editor** Sr Dick Kwok 義務編輯 郭岳忠測量師 **Building Surveying Division** Sr Jessie Yue

建築測量組 虞偉珠測量師

General Practice Division Sr Simon Poon 潘啓文測量師 產業測量組

Land Surveying Division Sr Tony Hon 土地測量組 韓逸熙測量師 Sr Paddy Ng

吳螢廸測量師 Sr Dr Cyrus Mok

Planning & Development Division 莫躍孺博士測量師 規劃及發展組

Property & Facility Management Division Sr Prof Eddie Hui 物業設施管理組 許智文教授測量師

Quantity Surveying Division Sr Dr Ken Hui 工料測量組 許亦鈞博士測量師

> Sr Gilbert Kwok 郭靖華測量師

Sr Winnie Mak

Young Surveyors Group 青年組

麥美愉測量師 Sr Gigi Mok 莫韻芝測量師

The SURVEYORS TIMES Editorial Board welcomes views, opinion and article submissions. Articles submitted can be in either the English or the Chinese language and, if published, will appear only in the language submitted. The publication of materials will be at the discretion of the Editorial Board. Please email steditor@hkis.org.hk or fax (852) 2868 4612 or by post to: The SURVEYORS TIMES Editorial Board, Room 1205, 12th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong. SURVEYORS TIMES is the Institute's official monthly newsletter circulated free of charge to all members of the Hong Kong Institute of Surveyors. Circulation: 8,000 copies.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or any means without the written permission of HKIS. HKIS is not responsible for the accuracy of any information contained in this publication and does not accept liability for any views, opinions or advice given in this publication. Each contributor (but not HKIS) is personally responsible for ensuring that no confidential information is divulged without obtaining the necessary prior consent. The contents of this publication do not necessarily reflect the views or opinions of HKIS or its members and no liability is accepted in relation thereto. Advertisements appearing imply neither endorsement nor recommendation by HKIS. For enquiries, please call (852) 2526 3679.

「測量師時代編輯委員會」歡迎會員以任何形式提供意見及稿件,來稿可 用英文或中文,一旦選用,文章將以原文語言刊出。所有文章出版權由上 述委員會決定。來函可電郵 steditor@hkis.org.hk 或傳真 (852) 2868 4612 或郵寄香港上環干諾道中111號永安中心12樓1205室「測量師時代編輯委 員會」收。『測量師時代』月刊免費送贈香港測量師學會會員,每期發行 量 8,000份。

除非已獲得香港測量師學會書面同意,本刊內容不得翻印或以任何形式複 製。香港測量師學會不對本刊文章資料內容的準確性負責、亦不為文章所 表達的立場、觀點及意見承擔任何法律責任。文章作者(而非香港測量師 學會) 須自行確保任何保密的資料,均為在已獲得許可的情況下發佈。文 章內容、立場及意見並不代表香港測量師學會。廣告純屬商業活動,廣告 內容不包含香港測量師學會的認可。如有查詢,請致電 (852) 2526 3679。

All rights reserved@2015 The Hong Kong Institute of Surveyors 版權所有,翻印必究 香港測量師學會

#### Contents 目錄

- 3 President's Message 會長的話
- 5 HKIS News 學會簡訊
  - 2015 HKIS Media Luncheon
  - The HKIS Participated in the 2015 Policy Address Discussion
  - Council Members Reaching Out
  - HKIS Extraordinary General Meeting Proposed Amendments to the HKIS Bye-Laws
- 7 Divisional News & Activities 組別簡訊
- 17 HKIS CPD / PQSL Summary
- 30 Education 增值空間
- 33 Sports and Recreation 運動娛閒
- 34 Members' Privileges 會員優惠

# Save the Environment Subscribe Electronic Version

Members are encouraged to be environmentally friendly by changing their subscription from hard copies to electronic copies of all HKIS publications, including Surveyors Times, Surveying & Built Environment, and Directory & Annual Report.

Please act now. Simply fill out your personal information below and return the slip to the HKIS Secretariat by fax at 2868 4612 or e-mail at steditor@hkis.org.hk if you would like to help us reduce the amount of paper we use.

Name:

Membership number:

Email address\*:

\* The contact e-mail record in the HKIS database will be superseded by the one you provided above, if different from the current record.

#### "Sr" - The Abbreviation for Surveyor

"Sr" is adopted as the abbreviation for surveyor by The Hong Kong Institute of Surveyors. The pronunciation for "Sr" is "surveyor".

In order to promote its use to the public, corporate members are encouraged to adopt the abbreviation "Sr" in front of their English names in their official communications. Likewise, corporate members are also invited to address themselves as "測量師" after their Chinese names.

#### "Sr"-測量師的英文簡稱

香港測量師學會採納「Sr」作為「Surveyor」(測量師) 的英文簡稱。其發音與 Surveyor 相同。

為向公眾宣傳「Sr」的用法,我們鼓勵正式會員在日常生活中,在英文名字之前加上「Sr」。至於中文方面,我們亦會邀請正式會員在其中文名字之後加上「測量師」。

# PRESIDENT'S MESSAGE

It is a tradition for the President to deliver a message in each issue of *Surveyors Times*. As the President of the HKIS, I see and treasure this opportunity and platform to communicate with you on matters important to the development of our profession.

I have struggled for a while to figure out how my message could attract your attention and interest for just a few minutes. As reporting on the activities conducted and works done by the Institute could appear on many other columns of *Surveyors Times*, I would rather make use of this platform to exchange my views and thoughts on issues relating to the profession.

#### **Revamp of Surveyors Times (ST)**

Re-branding and enhancing the institute's image is the major task of my tenure. As a monthly publication, *ST* should be attractive enough to read in the sense that it should be informative, yet carry sufficient substance for professionals. Compared to similar newsletters and journals of other professional organisations in Hong Kong and overseas, *ST* has obviously been unable to arouse the attention of many members and, needless to say, non-members.

In other words, we have not succeeded in connecting to members and promoting the Institute through the publication of *ST*. I believe that it is high time for *ST* to be revamped to incorporate more high-level professional knowledge exchanges, market information, deliberations over government policies, sharing among members to promote professional enhancement, and similar content. I understand that the Editorial Board is considering a feasible way to make better use of *ST* and hope that a facelift will be presented to members in the not-too-remote future

#### The official HKIS Facebook page

I mentioned in the last issue of *ST* that a wider spectrum of communication will be provided for exchanges between the Institute and members, as well as among members themselves. New social media is a trend and has proven to successfully create closer bonds within a community or social group. In order to bring about a more vibrant and younger look to the Institute, I have initiated an official HKIS Facebook page to serve as an informal, but more interactive, way to reach out to our members and the public.

A working group for steering the housekeeping works of this fan page has been formed and we expect the page to be launched in early March. I fully acknowledge the potential risks and difficulties in maintaining this fairly open communications portal, but I welcome the even greater benefits that it could bring us. Here, I wish to



Sr Vincent Ho 何鉅業測量師

request the active participation and "like" by members, particularly our younger members, to make the page a pleasure ground for surveyors!

#### **Green Building Participation**

Have we ever considered linking "green buildings" to the surveying profession in our daily works and practices? How relevant do we think surveyors are to green buildings? Also, are we sufficiently involved in green building design, construction, and operations?

If our answers to the above questions tend to be no, then we probably have to put greater efforts into strengthening the roles and skills of surveyors in this field. In order to catch up with the fast-growing developments on sustainable buildings, we recently decided to set up a "green group" to embrace cross-divisional expertise on green buildings to promote the greater involvement and development of surveyors in this aspect. But establishing a "green group" within the Institute alone cannot help us gain a greater role in the field. True success rests with the active participation and training of our surveyors in this practice. I want to see our senior members take the lead to explore the business opportunities in this service sector.

#### **Heritage Conservation**

I attended an international conference on heritage conservation in early January. The conservation and revitalisation of heritage buildings is a core traditional skill and expertise of surveyors – particularly building surveyors. I still have a very clear picture in my mind of a design sketch for a facade retention works that I put in the answer book of my final examination in pursuit of my professional qualifications a long time ago. Although heritage conservation works may not constitute a significant portion of Hong Kong's construction sector, it carries high social and cultural value for society. Apart from engaging in physical conservation or revitalisation work on dilapidated or neglected heritage buildings, members of the Institute should be able to offer a wide range of comments and advice on conservation policy

and strategies to integrate conservation and sustainable development in Hong Kong.

I understand that the Building Surveying Division has done a lot to promote an awareness of and knowledge-sharing on heritage works among members in recent years. But the present participation of surveyors in such works is still far from satisfactory. In view of the recent government policy on this matter, I trust that every division's members will collectively contribute more to heritage conservation by combining their expertise and experience for a common purpose. A dedicated working group will be set up to lead future developments on heritage conservation works so that the Institute will not be outdone by other professions in this field again.

Finally, I look forward to receiving any new and creative idea that may bring about the better development of the Institute.

Sr Vincent Ho President

一直以來會長可於每期的《測量師時代》撰寫「會長的話」。身為學會會長,我十分珍惜這個機會及溝通平台, 與各會員分享一些有關測量專業發展的重要議題。

我多番思索,想找出如何能吸引你們有興趣上花幾分鐘時間去閱讀「會長的話」。由於學會舉辦的活動和工作,已於《測量師時代》的其他欄目作出報告,所以我將利用這平台,就有關測量專業的議題,交換自己的想法和意見。

#### 《測量師時代》的新面貌

重新定位及提高學會形象是我任期內的主要工作。作為學會月刊,《測量師時代》應該是一本提供豐富行業資訊的刊物,以吸引讀者。相比其他在香港或海外專業學會的類似會訊或刊物,我們的《測量師時代》相對並不十分吸引非會員讀者,就學會會員也顯然沒有太大的關注。

換句話說,似乎我們並未能透過出版《測量師時代》,成功聯繫會員及推廣學會。我相信現在是時候將《測量師時代》重新包裝,加入更多專業知識交流、市場資訊及政府政策討論,向會員分享交流有關訊息,以促進及提升測量專業。《測量師時代》編輯委會正考慮將《測量師時代》重新包裝及豐富其內容,我期望在不久將來,《測量師時代》將以新面貌出版。

#### 香港測量師學會的官方 Facebook 專頁

我於上期的《測量師時代》提及到將建立更多的溝通平台,令會員與學會,以及會員之間有更廣泛的溝通。新社

交媒體是一種趨勢及已被引證為一個成功的平台,令一個團體組織,建立更密切的聯繫。為令學會建立一個充滿活力和年輕的形象,我已建議設立香港測量師學會的官方Facebook專頁,作為一個非正式,但更互動平台,去聯繫我們的會員,以及公眾。

我們已成立管理專頁的工作小組,期望專頁可於今年 3 月初推出。我十分理解這公開的溝通平台,在管理上潛在一定的風險和困難,但我相信它可為學會帶來更大的益處。在此,我想呼籲會員,尤其年青會員,積極參與並"讚好"學會官方專頁,令專頁成為測量師樂於分享的一個互動平台!

#### 參與綠色建築

有沒有想過"綠色建築"可連繫到測量師的日常工作?測量師與綠色建築關係有幾多?我們於綠色建築的設計、建造和營運上,又有沒有足夠的參與度?

如果我們回答上述問題的答案都傾向於否定,相信我們必須投放更大的努力,以加強測量師在這範疇的角色和專長。為趕上可持續建築的快速發展,我們最近已決定成立 "綠色建築工作小組",函概各組別於 "綠色建築" 的專業知識,以促進更多測量師在這範疇的參與和發展。於學會設立 "綠色建築工作小組"並不可令我們提升市場的佔有率,真正的成功在於令我們的測量師會員在這範疇更積極參與及進行培訓,我期望學會資深會員可帶領學會,探討這範疇的發展商機。

#### 歷史建築保育

在一月初,我參加了一個文物保育的國際會議。保護和活化歷史建築物是測量師,尤其是建築測量師的專長之一。猶記得,很多年前,我曾在測量師考試有關建築保育答題中所畫上的保留古建築外型及外牆的活化工程設計圖。雖然文物保育工作在香港的建造業並不佔著很重要的份額,但對社會整體是有著重要的文化及社會價值。除歷史建築物的保養及維修工作,學會亦可就保育政策提供廣泛的意見和建議,令香港得以持續發展。

近幾年,我知道建築測量組在推廣及分享保育工作亦已舉行不少活動。可是,測量師在相關工作的參與度仍顯得不足。我相信學會各組別會員,可匯集專長,集思廣益,就有關保育政策提出更多專業意見。我們將成立一個工作小組,帶領我們發展歷史建築保育工作,以不致再落後於其他專業。

最後,我期望收到各會員提出創新的建議,令學會繼續持 續發展。

> 會長 何鉅業測量師

#### 2015 HKIS Media Luncheon

The Institute hosted a media luncheon on 19 January 2015 at the World Trade Centre Club, Causeway Bay. The luncheon was well-received by the media. A total of 42 media friends attended the luncheon and met the 2014-2015 HKIS spokesmen. The President introduced the spokesperson of each division and YSG. Subsequent to the President's opening remarks, the divisional spokesmen briefly introduced their divisions and the scopes on which they could offer views. During the luncheon, each spokesperson shared his/her professional points of view on topical public and social issues, offered views on the recently released 2015 Policy Address, and answered enquiries from the editors and reporters.







# The HKIS Participated in the 2015 Policy Address Discussion

After the Chief Executive delivered his 2015 Policy Address on 14 January 2015, the HKIS promptly submitted its comments on various issues, including housing and land supply, building works policy in regard to compulsory building and window-checking, sub-divided flats, land management, building information modelling, land resumptions and compensation, independent cost consultants and supervision, and the promotion of professional services to the government. Following that, the Hon Tony Tse, LegCo Member of the Architectural, Planning and Surveying Constituency, held a Professional Discussion Forum on the evening of 19 January 2015 to collect views from the different professions on their areas of concern. HKIS SVP, Sr Edward AU, and PDD Chairman, Sr Dr Tony LEUNG, attended the forum and conveyed the HKIS's views. In particular, housing, land supply, and the independent cost consultant proposal were the hottest topics for the HKIS. We would like the government to consider the consolidated views collected at the Forum after they are submitted by our LegCo representative.

For details of media release of HKIS views on Policy Address 2015, please visit HKIS website at: http://www.hkis.org.hk/ufiles/pr-20150115.pdf.







HKIS SVP, Sr Edward AU, and PDD Chairman, Sr Dr Tony LEUNG, attend the Professional Discussion Forum hosted by the Hon Tony TSE, LegCo Member of the Architectural, Planning and Surveying Constituency, on 19 January 2015 at the LegCo Building and convey the HKIS's views



## **Council Members Reaching Out**

6 January 2015	Green Building Product Labelling Launch Ceremony	Sr Vincent Ho			
8 January 2015	Monthly Thursday Luncheon Organised by the Executive Council Secretariat	Sr Vincent Ho			
8 January 2015	Prize Presentation Ceremony of the Design Ideas Competition for Kai Tak River – Kai Tak Development Organised by the Civil Engineering and Development Department	Sr Vincent Ho			
9 January 2015	2015 RICS International Heritage Conservation Conference	Sr Vincent Ho			
13 January 2015	Asian Institute of Intelligent Buildings 14th Anniversary Dinner	Sr Vincent Ho			
14 January 2015	Breakfast Meeting Hosted by the Secretary for Development	Sr Vincent Ho			
15 January 2015	Dinner Hosted by the Secretary for Development	Sr Vincent Ho			
22 January 2015	Dinner with the Hong Kong Council of Volunteering	Sr Sunny Chan			

24 January 2015	The Hong Kong Medical Association 10th Sports Night	Sr Dr Lesly Lam
26 January 2015	Presidents' Dinner hosted by the Hon Tony Tse	Sr Vincent Ho Sr Thomas Ho
30 January 2015	Lunch hosted by Director of Service Promotion, Hong Kong Trade Development Council	Sr Vincent Ho Sr Edward Au Sr Thomas Ho Sr Dick Kwok
31 January 2015	Society Link Gathering on "MTR Safety Series – Signalling a Safe MTR Journey" Organised by the MTR Corporation Limited	Sr Kenneth Yun

# HKIS Extraordinary General Meeting Proposed Amendments to the HKIS Bye-Laws

#### **Notice of Adjournment**

The Extraordinary General Meeting (EGM) on 2 February 2015 was adjourned because of insufficient quorum. In accordance with Bye-Law 5.4.2, the adjourned meeting will reconvene on:-

Date: Monday, 2 March 2015

**Time:** 6.30 pm

**Venue:** Lecture Room, Surveyors Learning Centre

Room 1207, 12/F, Wing On Centre 111 Connaught Road Central Sheung Wan, Hong Kong

Notice of the adjourned meeting has been sent to all Corporate Members by post.

For details of the agenda and proposed amendments, please refer to the previous Notice of EGM sent to all Corporate Members. Full details are also available from the HKIS website at www.hkis.org.hk. For further enquiries, please contact 2526 3679 or email to egm@hkis.org.hk.

## **Building Surveying Division**

# **Chairman's Message**

Sr Andrew Kung BSD Council Chairman



NEWS

CPD Held in January – Heritage Conservation (2<sup>nd</sup> Series): Technical Information on Building Elements – Site Visit to Ping Shan Heritage Trial + Revitalisation of Ping Shan Police Station

This site visit is part of the Heritage Conservation series organised by the BSD and was well-attended by members. I want to thank our council member, Sr Idi Chan, for leading the BSD's Heritage Working Group and organising the Heritage Conservation series of trainings for our members. Heritage is an area that we, as building surveyors, should equip with adequate knowledge so as to upkeep our profession.





Launch of Establishment of List of Experts (Water Leakage), Publication of Professional Guide to Water Seepage Investigation, Diagnosis Testing, & Reporting in Residential Buildings and the Seminars

Held on 22 January 2015, at 5 PM and 7 PM respectively, these two seminars were organised to introduce the launch of List of Experts (Water Leakage) and our new publication, Professional Guide to Water Seepage Investigation, Diagnosis Testing, & Reporting in Residential Buildings. Water seepage in Hong Kong is very problematic and certainly an area in which building surveyors should demonstrate their expertise to the public. Thanks go to Sr Dr Daniel Ho, Sr David Chan, and Sr Samson Wong for their hard work in the past years in holding talks on the subject and other preparatory works.











## **New CPD**

#### **Short Course on Building Control**

A short course on building control comprising six sessions is being organised for April this year. Experienced and retired BD staff and private practitioners would be the speakers and I thank them for agreeing to take up the task. The aim of the course is to provide trainings and updates to probationers and newly-qualified building surveyors on the control regime for property development. Please check the details that have been announced recently.

# New CPD - Introduction to the New Companies Ordinance (Cap. 622)

This CPD aims to introduce the new Companies Ordinance (Cap.622) and the new Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap.32) to members. Topics include essential updates to Hong Kong company law; changes to the function and format of the Articles of Association; the five mandatory articles and model articles; new requirements for disclosure of company name; new sets of documentation required to open a company bank account for Hong Kong-incorporated and non-Hong Kong companies; additional essential elements for company meeting such as directors, sole director, shareholders, and sole shareholder; IT technology; written resolutions in lieu of meetings; the operation of "Turquand's Rules" under common law; the new statutory indoor management rule and its significance in the banking industry; and new requirements for registration of charges and charge instrument.

# New CPD – How did I build My Own Home in Melbourne from Inception to Completion

This is a unique CPD talk. The speaker, Sr N.C. Mak, will share his personal experience in building his own home in Melbourne, Australia. As building surveyors, we need to broaden our skills and knowledge in order to appreciate building control mechanism, building materials selection, and construction techniques in other countries.

## **Building Surveyors Awards 2015**

Building Surveyor Awards 2015 is organised by the BSD to publicly recognise preeminent projects in terms of design, innovation, management, sustainability and achievement with substantial contributions by building surveyors. There are three award categories, namely: (1) New Building Works,

(2) Major A&A and Renovation Works, and (3) Maintenance and Repair Works. Under each category, there are also three candidate groups: Client's Representative, Consultant and Contractor. A total of nine awards are available for nominations.

#### Media Luncheon 2015

The media luncheon is an annual event to promote the image and services of professional surveyors. Thanks go to our Vice Chairman, Sr Kenny Tse, for delivering a media talk to explain the skills and expertise of building surveyors and what we can do for clients. For members' information, the spokespersons for the BSD this year are Sr Vincent Ho, Sr David Chan, Sr Kenny Tse and I.





For members who would like to contact me on any issue, please feel free to e-mail me at: bsd.chairman@gmail.com.

建築測量師必須具備古蹟範疇的足夠知識,感謝我們的 古蹟工作小組為我們籌劃古蹟保育系列,最近舉辦的 活動有屏山文物徑考察。於 1 月 22 日我們就最新發刊 的"Professional Guide to Water Seepage Investigation, Diagnosis, Testing & Reporting in Residential Buildings" 及新引入的專家(滲水)名單舉行了講座,感謝陳華偉 測量師及黃山測量師對此項目的付出。最新的持續專業 發展項目的主題包括樓宇監管、新的《公司條例》簡介 及如何在墨爾本建造自己的房屋。2015 年建築測量師獎 分別設於新建樓宇工程、大型加建及改建及翻新工程和 保養及維修工程三個組別,而每組別下再細分有客戶代 表、顧問及承建商三個類別,共設有九個獎項。每年舉 辦的傳媒午餐會,目的為提升及推廣專業測量師的形象 及服務,今年由副主席謝志堅測量師在午餐會上向傳媒 推廣測量師的工作,今年我們的發言人包括何鉅業測量 師、陳華偉測量師、謝志堅測量師與我。



# - 1



NEWS

## **General Practice Division**

Sr Joseph Ho GPD Council Chairman



# 2015 GPD APC PART I ASSESSMENT & PRE-QUALIFICATION STRUCTURED LEARNING PROGRAMME

Report by **Sr Edward AU** GPD Education Committee

The GPD Part II Assessment was completed on 23 December 2014 and the results were released before Christmas. Thirty-three candidates passed the APC and I welcome them as HKIS professional members. Next, the GPD Education Committee (hereafter "the Committee") will start to prepare for the 2015 APC Part I Assessment.

In accordance with the APC Rules and Guide promulgated in June 2012, all probationers shall complete and satisfy the requirements of a mandatory Structured Learning Programme ("SLP") before they can sit for the Part I Assessment.

Section 6 of the APC Rules and Guide states that:

- 6.1 Candidates are required to attend at their own cost a mandatory 40 hours programme designed for the preparation of the Part I Assessment, and will not be allowed to apply for the Part I Assessment if they fail to obtain 80% attendance.
- 6.2 In addition to the mandatory programme as stated in Section 6.1, candidates are required to undertake pre-qualification structured learning ("PQSL") of at least 20 hours structured education and training per year. This may consist of any of:
  - a) courses or technical meetings organised by:
    - (i) the HKIS;
    - (ii) universities, polytechnics, or vocational training institutes;
    - (iii) other professional bodies; and
    - (iv) other relevant course providers

For the purpose of helping candidates meet these APC requirements, the Committee will organise a 17-session (51-hour) SLP in 2015 for GP probationers. Probationers who wish to attempt the 2015 APC Part I are expected to complete at least 40 hours of the lectures out of the 51-hour programme. The SLP is normally held on Saturday mornings and afternoons, but may also be held on Sunday under certain circumstances from April to August 2015. At the same time, this SLP serves as a CPD event for members.

#### **The Structured Learning Programme**

- (i) The Committee has set out the proposed 51-hour SLP as follows:
  - (i) Course Outline The Learning Programme shall contain the following subjects
  - 1. Valuation (15 hrs)

1	General Valuation Principles (Session 1)	b)	Direct Comparison Approach, Adjustment Factors, and Market Segmentation Valuation of Shops, Offices, Industrial Properties, etc. Residual Valuation
2	General Valuation Principles (Session 2)	e) f)	Investment Approach (incl. Terms & Reversions) YP Formulas Valuation of Terminable and Leasehold Interests Investment Appraisals and DCF



3	General Valuation Principles (Session 3)	h) Valuation of Urban Land Parcels, Site Mergers, and Marriage Values i) Discussion of Previous Exam Questions
4	Statutory Valuation – Rating	a) The General Rule on Rating, S.7(2) Rating Ordinance b) Principles of Assessment: Vacant and To Let, "rebus sic stantibus," Admissibility of Evidence (Rule under Garton v. Hunter) Definition of a Tenement: c) Boundaries of the Assessment, Combining Assessments Rateable Occupations d) Valuation of Existing Uses, e) S.7A(2) Date of Valuation and "Tone of the List" Methods of Valuation and g) Choices of Methodology
5	Business Valuation	a) Engagement     b) Valuation Approaches and     Methods, Income, Market,     Adjusted Net Assets     c) Reporting Standards, IVS, HKIS,     &HKBVF     d) Filing and Reference

# 2. Agency Practices, Asset Management, and Property Management (12 hrs)

1	Transactions by Private Treaty, Sale and Letting, or Auction & Tender	Property Transactions by Direct Investment or via Company Vehicle Title Requisitions; Preliminary Agreements S&P Agreements Assignments Requirements under the EAO (Cap 511)
2	Planning and Development	A Comprehensive Review of the Planning and Development Process for Both Development and Redevelopment Sites in Urban Areas and the New Territories (excluding Small Houses) The Statutory and Non-statutory Framework on Land Development through Lease Modifications and Land Exchanges
3	Asset Management	Corporate Governance and Compliance (Listed/Private Companies) Lease Management Enforcement
4	Property Management	Property Management Practices The DMC and its Interpretation Management of Buildings under the BMO (Cap 344)

#### 3. Laws (12 hrs)

_		
1	General Practice Surveying Law (Lecture 1)	An Overview of the Various Topics in Land Law Registered/Unregistered Land Priorities Mortgages
2	General Practice Surveying Law (Lecture 2)	Constructive Trusts and Proprietary Estoppel Adverse Possession and Reform of the Law Land Covenants Easements
3	General Practice Surveying Law (Lecture 3)	Landlord and Tenant Alternative Dispute Resolution Torts Law Liability of General Practice Surveyors
4	Compulsory Acquisitions and Compensation	Resumptions under Ordinance (a) Lands Resumption Ordinance, Cap 124 (b) Roads (Works, Use, and Compensation) Ordinance, Cap 370 (c) Mass Transit Railway (Land Resumption and Related Provisions) Ordinance, Cap 276 (d) Foreshore and Sea-bed (Reclamations) Ordinance, Cap 127 Resumptions under Lease: (a) Resumption Clause; (b) Voluntary Surrender of Lot

#### 4. Urban Land Economics and Analysis (12 hrs)

i,			
	1	Urban Land Economics (Lecture 1)	a) Introduction b) Fundamental Economic Concepts i. Price Theory ii. Land Rent iii. Positive vs Normative Economics c) Property Prices and Indices i. Hedonic Price Index ii. Repeat Sales Index
	2	Urban Land Economics (Lecture 2)	d) Location Theories i. Bid Rent Theory ii. Central Place Theory iii. Henderson Urban System
	3	Urban Land Economics (Lecture 3)	e) New Economic Geography New Institutional Economics Approach to Urban and Land Problems i. Property Rights ii. Externalities iii. Land Use Control Zoning iv. CO2/Road Pricing
	4	Urban Land Economics (Lecture 4)	f) Selective Urban and Land Issues i. Information Asymmetry ii. Urbanisation and Sustainability iii. Urban Renewal and Conversation g) Wrap-up

All GP Probationers must keep in mind the notice on the above SLP, which will be published in due course.



#### **Recruitment of Speakers**

For the purpose of conducting this 2015 SLP, the Committee has launched a recruitment exercise for suitable and experienced members to serve as speakers. An advertisement has been posted in Surveyor Times and issued to three universities. We hope to finalise the SLP by early March and commence teaching by April.

#### **Programme Schedule**

The tentative SLP schedule is shown below, but the date for each class will be determined later. Prospective probationers are expected to note and prepare to attend the SLP.

## 2015 GPD APC Part I - Structured Learning

(Total 51 hours, arranged chronologically by the date of lecture)

Subject Item	Sub-Content	Lecture Hours	Course Content		Schedule Date/Time	
1. Laws and Surveyin						
1.1 Laws Relating to General Practice Surveying	1.1.1 General Practice Surveying Law (Lecture 1)	3	An overview of the Various Topics in Land Law; Registered Land/Unregistered Land Priorities Mortgages			
1.1.2 General Practice Surveying Law (Lecture 2)		3	Constructive Trusts and Proprietary Estoppel Adverse Possession and Reform of the Law Land Covenants Easements			
	1.1.3 General Practice Surveying Law (Lecture 3)	3	Landlord and Tenant Alternative Dispute Resolution Torts Law Liability of General Practice Surveyors	To be confirmed		
1.2 Land Acquisitions &	Compensation	3	Resumption under Ordinance (e) Lands Resumption Ordinance, Cap 124 (f) Roads (Works, Use and Compensation) Ordinance, Cap 370 (g) Mass Transit Railway (Land Resumption and Related Provisions) Ordinance, Cap 276 (h) Foreshore and Sea-bed (Reclamations) Ordinance, Cap 127  Resumption under Lease	10 00 00	линеч	
			(a) Resumption Clause (b) Voluntary Surrender of Lot			

2. Agency Practices, Asset Management, and Property Development and Management (12 hrs)								
2.1 Transaction by Private Treaty, Sale and Letting, or Auction & Tender	3	Property Transactions by Direct Investment or via Company Vehicle Title Requisitions Preliminary Agreements S&P Agreements Assignments Requirements under the EAO (Cap 511)						
2.2 Planning and Development	3	A Comprehensive Review of the Planning and Development Process for Both Development and Redevelopment Sites in Urban Areas and the New Territories (excluding Small Houses) The Statutory and Non-statutory Framework on Land Development through Lease Modifications and Land Exchanges	To be confirmed					
2.3 Asset Management	3	Corporate Governance and Compliance (Listed/ Private Companies) Lease Management Enforcement						
2.4 Property Management	3	Property Management Practices The DMC and its Interpretation Management of Buildings under the BMO (Cap 344)						



3. Urban Land Economics	3. Urban Land Economics and Analysis (12 hrs)									
3.1 Urban Land Economics and Analyses of Urban Problems	3.1.1 Urban Land Economics (Lecture 1)	3	h) Introduction (by Thomas Tang) i) Fundamental Economic Concepts i. Price Theory ii. Land Rent iii. Positive vs Normative Economics j) Property Prices and Indices i. Hedonic Price Index ii. Repeat Sales Index							
	3.1.2 Urban Land Economics (Lecture 2)	3	k) Location Theories i. Bid Rent Theory ii. Central Place Theory iii. Henderson Urban System iv. New Economic Geography	To be confirmed						
	3.1.3 Urban Land Economics (Lecture 3)	3	New Institutional Economics Approach to Urban and Land Problems     i. Property Rights     ii. Externalities     iii. Land Use Control Zoning     iv. CO2/Road Pricing							
	3.1.4 Urban Land Economics (Lecture 4)	3	m) Selective Urban and Land Issues i. Information Asymmetry ii. Urbanisation and Sustainability iii. Urban Renewal and Conversation n) Wrap-up (by Thomas Tang)							

4. Valuation (15 hrs)								
4.1 General Valuation Principles	4.1.1 General Valuation Principles (Session 1)	3	j) Direct Comparison Approach, Adjustment Factors, and Market Segmentation     k) Valuation of Shops, Offices, Industrial properties, etc.     l) Residual Valuation					
4.1.2 General Valuation Principles (Session 2)		3	<ul> <li>m) Investment Approach (incl. Term &amp; Reversion)</li> <li>n) YP Formulas</li> <li>o) Valuation of Terminable and Leasehold Interests</li> <li>p) Investment Appraisals and DCF</li> </ul>					
	4.1.3 General Valuation Principles (Session 3)	3	<ul> <li>q) Valuation of Urban Land Parcels, Site Mergers, and Marriage Values</li> <li>r) Discussion of Previous Exam Questions</li> </ul>					
4.2 Statutory Valuation – Ra	ating	a) The General Rule on Rating, S.7(2) Rating Ordinance b) Principles of Assessment: Vacant and To Let, "rebus sic stantibus," Admissibility of Evidence (Rule under Garton v. Hunter) c) Definition of a Tenement: Boundaries of the Assessment, Combining Assessments d) Rateable Occupations e) Valuation of Existing Uses, S.7A(2) f) Date of Valuation and "Tone of the List" g) Methods of Valuation and Choices of Methodology		To be confirmed				
4.3 Business Valuation		3	e) Engagement f) Valuation Approaches and Methods, Income, Market, Adjusted Net Assets g) Reporting Standards, IVS, HKIS, &HKBVF h) Filing and Reference					

Tes

# **General Practice Division Recruitment of Speakers**

2015 APC Part I

## Pre-Qualification Structured Learning Programme (SLP)

Experienced and suitable GP Members are invited to serve as speakers for the 2015 SLP.

In accordance with Section 6 of the APC Rules and Guide promulgated in June 2012, candidates are required to attend **a mandatory 40-hour programme** designed to prepare them for the Part I Assessment. For the purpose of helping candidates meet this APC requirement, the GPD Education Committee will organise a 17-session (51-hour) SLP for APC Candidates, who are expected to complete at least 40 of the 51 hours.

The GPD seeks senior practicing members (with a minimum of seven, but preferably ten, years of post-qualification experience) who can give talks (three hours per session) in the following fields to candidates on the following subjects.

#### 1. Valuation (15 hrs)

- 1 General Valuation Principles (Session 1)
- 2 General Valuation Principles (Session 2)
- 3 General Valuation Principles (Session 3)
- 4 Statutory Valuation Compensation and Rating
- 5 Business Valuation

#### 2. Agency Practices, Asset Management, and Property Management (12 hrs)

- 1 Transaction by Private Treaty, Sale and Letting, or Auction & Tender
- 2 Planning and Development
- 3 Asset Management
- 4 Property Management

#### 3. Laws (12 hrs)

- 1 General Practice Surveying Law (Lecture 1)
- 2 General Practice Surveying Law (Lecture 2)
- 3 General Practice Surveying Law (Lecture 3)
- 4 Compulsory Acquisitions and Compensation

#### 4. Urban Land Economics and Analysis (12 hrs)

- 1 Urban Land Economics (Lecture 1)
- 2 Urban Land Economics (Lecture 2)
- 3 Urban Land Economics (Lecture 3)
- 4 Urban Land Economics (Lecture 4)

An honorarium for travel and meals for speakers/lecturers will be paid at a rate of \$1,000/hour or \$3,000 per three-hour session (inclusive of the preparation of lecture materials and notes and the setting of model examination questions with answers for the GPD Education Committee's consideration). Teaching sessions will normally be held on Saturday mornings and afternoons and will tentatively commence in April 2015.

Interested members can e-mail or call the HKIS's Education Manager (Ms Judy Shiu, <a href="mailto:education-educatio

Edward AU
Chairman,
GPD Education Committee



# Asia's Largest International Online IP Portal



- Over 25,000 tradable IP listings
- 28 strategic partners from around the globe
- Four main categories: Patents, Trademarks, Copyrights, Registered Designs
- 100% free usage



# REGISTER NOW!

#### **Enquiries**

## **Hong Kong Trade Development Council**

38th Floor, Office Tower, Convention Plaza, 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong Telephone: (852) 1830 668 Fax: (852) 2824 0249

Email: asiaipex@hktdc.org

Owned and managed by





# 英國華威大學碩士課程

歡迎應屆學士畢業牛及在職人什報讀 碩士榮銜由英國十大學府華威大學頒授

- MSc in Programme and Project Management (Reg.: 251907)
- MSc in International Technology Management (Reg.: 252137) (截止報名:2月28日)

以上課程已於香港教育局非本地課程註冊處註冊。 個別僱主可酌情決定是否承認以上課程可令學員獲取的任何資格。

## 碩士課程查詢 Enquiry

2595 2718 / 2595 8356 | wmgenquiry@vtc.edu.hk

# 銜接學位及碩士 課程資訊日

日期:1月31日

時間: 下午2:00 - 4:30

地點:香港知專設計學院

(調景嶺A2出口)

即場報名,可獲豁免報名費

網上登記

www.jobmarket.com.hk/vtc13



VTC 機構成員

才晉高等教育學院

School for Higher and Professional Education (SHAPE)

# 2015/16年度工程學士學位銜接課程

歡迎高級文憑及副學士畢業生報讀 在港升讀英國、澳洲大學開辦的學士學位銜接課程 部份課程獲香港工程師學會及RICS認可



- BSc (Hons) Construction Management (PT) (Reg: 252032) (截止報名:5月31日)
- BEng (Civil and Infrastructure) (Honours) (PT) (Reg: 211755) (資歷名冊登記號碼: 14/003405/L5\*) 🔾 灣是票標 (截止報名:3月31日)
- BAppSci (Construction Management) (PT) (Reg: 212256) (資歷名冊登記號碼: 14/003407/L5\*) 🔾 MRX M
- BEng (Electrical Engineering) (Honours) (FT/PT) (Reg: 211110) (資歷名冊登記號碼: 14/003404/L5\*) 🔾 単語 (Reg: 211110)
- BEng (Mechanical Engineering) (Honours) (PT) (Reg: 212248) (資歷名冊登記號碼: 14/003406/L5\*) 🔾 資產業額 (截止報名:6月30日)
- BEng (Hons) Building Services and Sustainable Engineering (PT) (Reg: 252295) (資歷名冊登記號碼: 13/000591/L5<sup>^</sup>) 🛂 🎉 🕍 Galfington



- BSc (Hons) Building Surveying (PT) (Reg: 252193) (資歷名冊登記號碼: 11/000589/L5<sup>^</sup>)
- BSc (Hons) Quantity Surveying (PT) (Reg: 252192) (資歷名冊登記號碼: 11/000590/L5<sup>^</sup>) (截止報名:6月30日)
- <sup>^</sup>課程資歷已獲評定為達到資歷架構第五級,有效期為2013年9月17日至2016年9月16日。
- \*課程資歷已獲評定為達到資歷架構第五級,有效期為2014年9月11日至2018年9月10日。 全日制 (FT) / 兼讀制 (PT)
- ▲優惠須受有關條款約束,情請向才晉高等教育學院或WMG專業發展學院查詢。 個別僱主可酌情決定是否承認以上課程可令學員獲取的任何資格。





# Land Surveying Division

# **Chairman's Message**

Sr Dr Lesly Lam LSD Council Chairman



NEWS

#### **Media Luncheon**

The Institute hosted a media luncheon on 19 January 2015. During the luncheon, LSD Vice Chairman, Sr Joseph Wong, introduced the scope of the LSD and shared the following technologies with the media:

- Spatial Data Infrastructure
- Land Boundary Disputes
- Unmanned Aerial Vehicles
- Internal Area Measurements

On these and more traditional issues, the LSD shall work hard by illustrating their importance to the government and community.



## APC, December 2014

The LSD conducted the APC Part I examination on 13 December 2014 and the passing rate was 59%. The next APC Part I examination will be held in June 2015. For the APC Part II examination, 6 candidates were passed in 2014. We wish to extend our congratulations to the successful candidates. The Education Committee will keep on review and improve the APC mechanism when appropriate.

#### **CPD Plan for 2015**

A series of Continuous Professional Development (CPD) sessions for surveyors at all levels have been designed to update members' knowledge so that they can share it with their counterparts. Please refer to the List of CPD events posted in the latest *Surveyors Times*. If there is any topic you would like to see included in the plan, please contact the CPD Conveners at lsdcpd@hkis.org.hk or lsd@hkis.org.hk.

#### **CPD Conveners:**

Sr CHAN Kwan Ho, Eric Sr CHAN Yuk Ying, Ada Sr HON Yat Hei, Tony Sr NG Ying Tik, Paddy

## **Monthly Happy Hour Gatherings**

#### Reported by Sr Tony Hon & Paddy Ng

Starting in January 2015, the LSD Council will organise monthly happy hour gatherings after work, which include talks by guest speakers and come with CPD hour credits. The second session will be held on Friday, 6 March 2015, at the Backstage Live Restaurant (1/F, 52-54 Wellington Street, Central). Sr Dr Lesly LAM will be the guest speaker and will discuss the topic of "以前做過乜,宜家做緊乜". Sr Dr LAM worked as a Land Surveyor for the government for years and is currently an assistant director of a private firm. Given his experiences, he will use them to talk about life in these two distinct environments.

# Summary of HKIS CPD / PQSL Events 4 February 2015 - 11 August 2015

Divisional PQSL Hour(s)	1.5	ned by vision	1.5	1.5	ned by vision	1.5	1.5	2	4	1.5	2	2	2	1.5	1.5	1.5	m	1.5	1.5	2
Recoginised Divisional PQSL event (<)	>	To be determined by respective Division	· >	>	To be determined by respective Division	>	<i>&gt;</i>	>	<i>&gt;</i>	<i>&gt;</i>	>	<i>&gt;</i>	<i>&gt;</i>	<i>&gt;</i>	>	>	<i>&gt;</i>	<i>&gt;</i>	>	>
CPD HOUR(S)	1.5	1.5	1.5	1.5	2	1.5	1.5		4	1.5		2	2	1.5	1.5	1.5	ĸ	1.5	1.5	
ORGANISER	ÓSD	YSG	QSD	BSD/QSD/ HKICM	HKIS	ΟSD	GPD	ΟSD	PDD	ΟSD	dsb	BSD/QSD	QSD	QSD	BSD	BSD/QSD	QSD	QSD	BSD/QSD	QSD
SPEAKERS	Dr Peter S.P. Wong	ı	Poleon Chan	Antony Sin	劉智強	Alan Cheung	DrlHli	Stephen Lam	Felix Leung, Maurice Wan	Sunny Wong, Alan Yiu	Stephen Lam	Nick Rothwell, H. K. Wong	Joe Wu	Dr Simon Chee	N C Mak	Raymond H K Chan	K H Tsui, Homie S M Ho, Kenny W Y Lau, P S Lam	John Lam, Nathan Cheung	Representative from Drainage Services Department	Y L Lam
EVENT	Resolving Payment Disputes - Differences between Hong Kong and Australia (FULL)	Site Visit to MTRC Kowloon Station <b>(FULL)</b>	Cost Reimbursement Contract – Sharing of Practical Experience in Handling Contracts of This Type <b>(FULL)</b>	Introduction to New Companies Ordinance (Cap. 622)	深圳福田區平安金融中心及深業上城發展項目考察 (FULL)	Construction Industry in Hong Kong	Land Supply and the Housing Market: implications for urban land policies and alternative public housing programmes for Hong Kong	QSD PQSL Series 2015 – Construction Contract - Variation 🐠	Site Visit to MTR Metro Line 4 Depot Property Development -"Tiara" (港鐵.天頌), in Shenzhen, PRC 歌	Types and Pricing of Concrete Pumps	QSD PQSL Series 2015 – Construction Contract - Nomination	Visit to Concrete Batching Plant <b>(FULL)</b>	QSD BIM Series 2015 (2): BIM Experience Sharing and Gathering Dinner 🐠	Construction Adjudication : An Effective Means to Resolve Construction Disputes	"How did I build my own home in Melbourne: from inception to completion"	Review of Building Technology and Cost Engineering for Various Foundation Design (QS perspective)	Visit to Nurseries (FULL)	Walkthrough Clauses of Employees' Compensation Insurance Policy and Contractors' All Risks Insurance Policy	Wisit to Stanley Sewage Treatment Works	QSD PQSL Series 2015 – "A Practical Approach to Tendering of Building Construction Projects" <b>TONS</b>
CODE	2015006	2015022	2015008	2015017	2015024	2015015	2015018	2015016B	2015037	2015013	2015016C	2015032	2015030	2015036	2015023	2015034	2015026	2015014	2015039	2015016E
DATE	04 Feb 2015	07 Feb 2015	10 Feb 2015	13 Feb 2015	13 Feb 2015	03 Mar 2015	04 Mar 2015	05 Mar 2015	07 Mar 2015	10 Mar 2015	12 Mar 2015	14 Mar 2015	17 Mar 2015	17 Mar 2015	18 Mar 2015	20 Mar 2015	21 Mar 2015	24 Mar 2015	24 Mar 2015	26 Mar 2015

Divisional PQSL Hour(s)	m	m	1.5	1.5	2	m	m	M	m	1.5	m	m	m	1.5	1.5	1.5
Recoginised Divisional PQSL event (<)	>	>	>	>	>	>	>	>	>	>	>	>	>	>	>	>
CPD HOUR(S)	m	m	1.5	1.5	1	1	m	m	m	1.5	1	m	m	1.5	1.5	1.5
ORGANISER	BSD	BSD	QSD	GPD	ΟSD	QSD/YSG	BSD	ΟSD	BSD	BSD/QSD	QSD/YSG	BSD	BSD	ÓSD	BSD/QSD/ HKICM	QSD
SPEAKERS	C C Tsang	C C Tsang	Joe Wu	Andrew Hart	K C Tang	Experienced Assessors of QSD APC	Terry NG	Carmen Wong, Rosa Lee	Vincent Ho	Eagle C Y Mo	Experienced Assessors of QSD APC	Philip Tse	W. H. Chong	Damon So	William Tang	John Lam, Nathan Cheung
EVENT	Short Course on Building Control for Building Surveying Probationers and Newly Qualified Building Surveyors: Building Ordinance (Part I)	Short Course on Building Control for Building Surveying Probationers and Newly Qualified Building Surveyors: Building Ordinance (Part II)	QSD BIM Series 2015 (3): Introduction to Building Information Modelling (BIM) and its Standards in Different Regions	Mediation as an alternative dispute resolution process	QSD PQSL Series 2015 – Walkthrough the Standard Form of Building Contract Clause by Cl	QSD APC Part I Workshop	Short Course on Building Control for Building Surveying Probationers and Newly Qualified Building Surveyors: Building (Planning) Regulations	Green Hotel – Visit to Holiday Inn Express Hong Kong SoHo (FULL)	Short Course on Building Control for Building Surveying Probationers and Newly Qualified Building Surveyors: Checking Fundamental Issues	Popular Green Building Rating in Hong Kong 🕬	QSD APC Part II Workshop	Short Course on Building Control for Building Surveying Probationers and Newly Qualified Building Surveyors: Monitoring from Construction to Completion	Short Course on Building Control for Building Surveying Probationers and Newly Qualified Building Surveyors: Application of Buildings Ordinance to Existing Buildings	Latest on Delay and Variation – Implications of the Walter Lily and Maeda Cases	Selection and Pricing of Tower Cranes	Walkthrough Clauses of Employees' Compensation Insurance Policy and Contractors' All Risks Insurance Policy
CODE	2015027A	2015027B	2015031	2015033	2015016D	2015028	2015027C	2015025	2015027D	2015041	2015029	2015027E	2015027F	2015019	2015038	2015040
DATE	08 Apr 2015	11 Apr 2015	14 Apr 2015	15 Apr 2015	16 Apr 2015	18 Apr 2015	18 Apr 2015	18 Apr 2015	20 Apr 2015	21 Apr 2015	25 Apr 2015	25 Apr 2015	27 Apr 2015	05 May 2015	19 May 2015	11 Aug 2015

Please use the STANDARD RESERVATION FORM overleaf for registration. For enquiries, please email cpd@hkis.org.hk or call the Secretariat on 2526 3679. For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at http://www.hkis.org.hk/en/professional\_cpd.php

For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at http://www.hkis.org.hk/en/professional\_cpd.php or use the QR code provided.



<sup>&</sup>quot;Recognised Divisional PQSL Event" and "Divisional PQSL Hours:": Applicable to the APC candidates (i.e. Probationers, Student Members & Associate Members) of the respective Divisions. Ξ

<sup>(2) &</sup>quot;CPD Hours": Applicable to all Corporate Members and Associate Members across the 6 Divisions

<sup>&</sup>quot;Recognised Divisional PQSL Event" is a PQSL Event that is recognized by the respective Division. Whether the event could be accepted as the PQSL event for other Division SAPC scheme or not shall be determined by the APC candidate's respective Division. (3)

A CPD event may be recognised as a PQSL event when it is so indicated under the "Recognised Divisional PQSL Event" column. APC candidates may register for the event and obtain the PQSL event the APC scheme of the respective Division. 4

The Hong Kong Institute of Surveyors Room 1205, 12/F, Wing On Centre 111 Connaught Road Central Sheung Wan, Hong Kong

#### STANDARD RESERVATION FORM

Event Date(s):	Event Code :
Event Name :	
Member details	
Surname :	Other names :
Grade of membership* : F $\square$ M $\square$ AM $\square$ P $\square$ S $\square$ Full Time	e Student 🗆 Non-Member 🗆
	HKIS no. :
Postal address (only to be completed if the address is different from yo	our membership record details):
	_
Tel no. : Fax no. :	E-mail :
Payment method	
☐ I enclose a cheque payable to "Surveyors Services Ltd". Cheque	e no Amount HK\$
☐ Please charge my HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited Co-bi	rand Credit Card (Master Card/Visa Card)
☐ Please charge my American Express card	
To: Credit Card Service Department	Ref.: [ ]
I would like to pay the reservation fee HK\$ to Surveyors	s Services Limited by charging my Credit Card account as follows:
Cardholder Name :	HKIS No. :
Card Number :	Expiry Date :/
Cardholder's Signature :	Date :
For Bank Use Only Approved by :	Date:

#### **Notes**

- 1 A separate reservation form is required for each event/ application. Photocopies of the form are acceptable.
- 2 Reservations should be returned by post/ by hand to the HKIS office.
- 3 Payment can be made by cheque or by Credit Card (Shanghai Commercial Bank Ltd. / American Express).
- 4 A separate cheque or Credit Card payment instruction form is required for each event/ application.
- 5 Payment by PalPay is also acceptable after reservation is confirmed (HKIS members only). Please register in our web site before the closing date for each event.
- 6 Reservation by fax, telephone and cash payment is not acceptable.
- 7 For number of seats or priority of allocation of seats, please refer to the individual event details.
- 8 Reservation cannot be confirmed until one week prior to the event.
- 9 An official receipt/ admission ticket, which must be presented at the event, will be returned by post upon confirmation of reservation.
- 10 Incomplete or wrongly completed reservation forms will not be processed.
- In the event a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is hoisted, the event will be postponed and a new arrangement will be announced. Should the aforesaid warnings be lowered 4 hours before the event, the event will proceed as normal.
- 12 If you have not received any reply from our Institute within 7 days of the event, you may call the HKIS office at 2526 3679 to check the progress of your reservation.



#### MSc/PgD in Construction and Real Estate (CRE)

建築及房地產學 理學碩士學位/深造文憑 (Programme Code 04001)

#### **Programme Structure**

 Students pursuing the MSc award can opt for specializing in one of the three study disciplines, i.e. Construction, Planning and Development or Commercial Property

#### **Entrance Requirements**

- A Bachelor's degree with Honours; OR
- A Bachelor's degree in a construction or real estate related discipline; OR
- Corporate membership of a relevant professional institution with a substantial content in the construction and real estate sector
- Relevant employment in industry, commerce or public administration is preferred

#### **Professional Recognition**

 The MSc programme is accredited by the Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS) as meeting their academic requirements

#### Info Seminar 2015

■ 13/2 (Fri), 7-9pm, Room P307, PolyU

#### Enquiry:

■ 2766 7770 (Ms Lee) bsgracie@polyu.edu.hk

#### MSc/PgD in Project Management (PM)

項目管理 理學碩士學位/深造文憑 (Programme Code 04001)

#### Programme Structure

- Face-to-face contacts consist of three full-day lectures/workshops for each core subject (normally during weekends, including Saturdays and Sundays)
- Study Guides are provided for core subjects

#### **Entrance Requirements**

 Bachelor's degree in relevant disciplines or the equivalent (including recognized professional qualifications); and preferably with 2-year relevant work experience

#### **Professional Recognition**

■ The MSc programme is accredited by the Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS) and the Chartered Institute of Building (CIOB) in the UK, as well as the Hong Kong Institute of Project Management (HKIPM), as meeting their academic requirements

#### Enquiry:

■ 3400 8122 (Ms Wong) bssywong@polyu.edu.hk

#### MSc/PgD in Construction Law and Dispute Resolution (CLDR)

建築法及爭議解決學 理學碩士學位/深造文憑 (Programme Code 04001)

#### Programme Structure

 Supported by visiting practitioners, including Lawyers, Arbitrators, Mediators, experts from China and senior construction professionals.
 (A scholarship is provided by Davis Landon & Seah)

#### **Entrance Requirements**

- Bachelor's degree in a construction-related discipline or equivalent (including recognized professional qualifications) plus relevant work experience (preferably at least 2 years); OR
- Qualified Lawyer

#### **Professional Recognition**

- The PgD/MSc programme has full accreditation for membership (AHKIArb) from the Hong Kong Institute of Arbitrators
- Those students who opt to complete the mediation workshop of the programme will be exempted by various professional institutions in Hong Kong and overseas as achievement of approved mediation course leading to membership
- The MSc programme is accredited by the Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS) as meeting their academic requirements

#### Enquiry:

3400 3819 (Ms Yap) bsconnie@polyu.edu.hk

Students must obtain 30 credits (10 subjects or 7 subjects plus a dissertation) for the MSc award and 21 credits (7 subjects) for the PgD award

#### Programme Flyer

http://www.bre.polyu.edu.hk/teachingnlearning/teachingnlearning-02.html

#### Online Application

http://www.polyu.edu.hk/study on or before 27 February 2015 (Fri). Applications after this deadline may be considered only when places are available



Two subjects of each of the above programmes have been included in the list of reimbursable courses for Continuing Education Fund (CEF) purposes

# | ADDIVISIONAL NEWS & ACTIVIT

# **Planning & Development Division**

# **Chairman's Message**



NEWS

Our Division held its first Council Meeting at 6:30 PM on 7 January 2015 in Meeting Room 2, 12/F, Wing On Centre.

## **First Council Meeting**

It was resolved that we should prepare: (a) a background paper for the proposed PDD Company List with draft admission criteria and (b) a draft PDD Regulation for submission to the General Council for its endorsement.

As the Chairman of the PDD, I briefed all Council Members of my thoughts and work plan for 2015 and focused on the following issues:

- 1) Addressing the needs and concerns of PDD members.
- 2) Achieving membership growth.
- 3) More CPDs and fellowship events to be held for the benefit of our members.
- 4) Taking better care of PDD probationers and APC candidates.
- 5) Seeking more job opportunities for and recognition of our members.
- 6) Enhancing cooperation with local and Mainland universities.

During the abovementioned meeting, members decided to nominate the following Council Members to sit on various committees/task forces/boards:

Committee/Task Force/Board	Nominated PDD Council Member(s)
Administration	Sr Ben Chong, Sr Dr Cyrus Mok
BIM	Sr Bay Wong, Sr Eureka Cheng
Mainland Affairs	Sr Raymond Chan, Sr Dr Tony Leung, Sr Edwin Tsang
Community and Charity Services	Sr Dr Tony Leung, Sr Victor Ng
Dispute Resolution	Sr Ben Chong, Sr Edmond Yew
Editorial Board Chairman and Editor- in-Chief for Surveying & Built Environment	Sr Dr Cyrus Mok

Finance (already formed with HT and Divisional/ YSG HT)	Sr Dr Cyrus Mok
HKIS/RICS Liaison	Sr Dr Tony Leung, Sr Stephen Chan
IT	Sr Victor Ng
Members Welfare	Sr Stephen Chan
Project Management	Sr Ben Chong
Public and Social Affairs	Sr Victor Ng, Sr Ben Chong
Research	Sr Victor Ng, Sr Dr Cyrus Mok
Sports and Recreation	Sr Yu Kam Hung
Strategic Planning	Sr Dr Tony Leung, Sr Eureka Cheng
2015 HKIS Annual Conference	Sr Prof James Pong
2015 HKIS Annual Dinner	Sr Victor Ng
Standing Committee on the Code of Measuring Practice	Sr Yu Kam Hung
Housing Policy Panel	Sr Raymond Chan, Sr Dr Tony Leung, Sr Edwin Tsang
Building Policy Panel	Sr Raymond Chan, Sr Bay Wong
Land Policy Panel	Sr Edmond Yew, Sr Dr Albert So, Sr Edwin Tsang
HKIS/SPRA Liaison Group	Sr Prof. James Pong
Brand Enhancement Programme	Sr Dr Tony Leung (Sr Edmond Yew as alternate)
Task Force on Lantau Development (Convener: Sr Dr Tony Leung)	Sr Dr Tony Leung, Sr Edwin Tsang, Sr Edmond Yew, Sr Ben Chong, Sr Stephen Chan, Sr Eureka Cheng, Sr Bay Wong, Sr Prof James Pong, Sr Dr Albert So
Board of Membership	Sr Raymond Chan, Sr James Pong
Board of Education	Sr Edwin Tsang, Sr Dr Tony Leung
Board of Professional Development	Sr Dr Tony Leung, Sr Yu Kam Hung



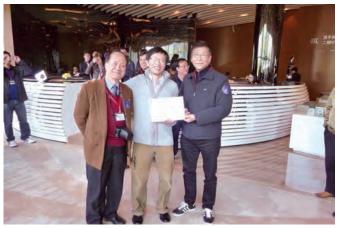
# CPD Site Visit to MTR Metro Line 4 Depot Property Development-Tiara in Shenzhen

On 10 January 2015 (Saturday), the Division organised a one-day CPD Site Visit to the MTR's Metro Line 4 Depot Property Development Tiara in Shenzhen. Over 40 members participated.

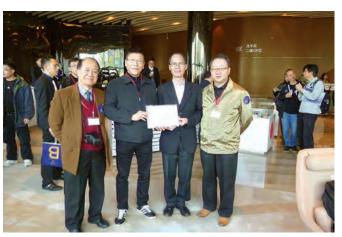


Group Photo 大合照

The itinerary included a presentation of the Tiara's planning and construction; a visit to Shenzhen Line 4's Operation Control Centre and Maintenance Depot; a site visit to the Tiara; and a visit to the Shenzhen North Station, which is a major terminus on the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link. During each visit, we were accompanied by Mr Maurice Wan Chi Wah, Chief Project Manager of the MTRC, and Sr Donald Mak Lok King, Senior Development Manager.



Sr Dr Tony Leung and Sr Edwin Tsang present a souvenir to Mr Donald Mak, Senior Development Manager of the MTRC 梁家棟博士測量師及曾正麟測量師致送紀念品給港鐵高級發展經理麥樂景先生



Sr Dr Tony Leung, Sr Edwin Tsang, and Sr Edmond Yew present a souvenir to Mr Maurice Wan, Chief Project Manager of the MTRC 梁家棟博士測量師、曾正麟測量師及姚逸明測量師致送紀念品給 港鐵總工程經理溫志華先生



Shenzhen Line 4 Maintenance Depot 深圳 4 號幹線維修廠房

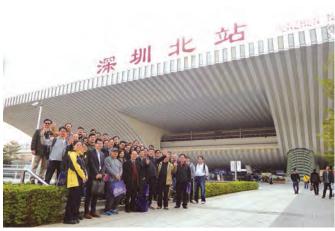


Photo taken at Shenzhen North Station 攝於深圳北站

The feedback from members was very encouraging and each visit was very enlightening and extremely useful.



規劃及發展組於 2015 年 1 月 7 日在香港測量師學會 2 號 會議室舉行了第一次理事會會議。

## 第一次理事會會議

議決了我們預備 (a) 一份規劃及發展專業服務公司名單的 建議背景文件,連同草擬的入冊標準,呈交香港測量師 學會理事會審批及 (b) 一份規劃及發展規則草擬,呈交香 港測量師學會理事會審批。

本人身為規劃及發展組主席向所有理事會成員簡述本人的想法和 2015 年工作計劃及專注以下事宜:

- 1) 處理及解決規劃及發展組會員的需求及憂慮;
- 2) 爭取更多的會員;
- 3) 舉辦更多的持續專業發展課程及聯誼活動,令會員受惠:
- 4) 多些關注規劃及發展預備會員及專業評核考核考生;
- 5) 為會員尋求更多的工作機會及認受性;
- 6) 加強與本地及內地大學的合作。

會議中,我們議決了提名以下理事會成員坐席於不同的 委員會/工作小組:

委員會/工作小組	規劃及發展組理事會會員提名
行政	莊永康測量師、莫躍孺博士測量師
建築訊息模型	黃比測量師、鄭德耀測量師
內地事務	陳旭明測量師、曾正麟測量師
社會及公益服務	梁家棟博士測量師、吳柏堅測量師
糾紛決議	莊永康測量師、姚逸明測量師
編輯委員會 Surveying & Built Environment 主席及總編輯	莫躍孺博士測量師
財務	莫躍孺博士測量師
HKIS/RICS 聯絡	梁家棟博士測量師、陳正仁測量師
資訊科技	吳柏堅測量師
會員福利	陳正仁測量師
項目管理	莊永康測量師
公共及社會事務	吳柏堅測量師、莊永康測量師
研究	吳柏堅測量師、莫躍孺博士測量師

運動娛樂	余錦雄測量師
策略性規劃	梁家棟博士測量師、鄭德耀測量師
2015 年香港測量師 學會周年會議	龐錦強教授測量師
2015 年香港測量師 學會周年晚宴	吳柏堅測量師
測量專業守則常委會	余錦雄測量師
房屋政策委員會	陳旭明測量師、梁家棟博士測量師、 曾正鱗測量師
建築政策委員會	陳旭明測量師、黃比測量師
土地政策委員會	姚逸明測量師、蘇振顯博士測量師、 曾正麟測量師
HKIS/SPRA 聯絡小組	龐錦強教授測量師
品牌提升計劃	梁家棟博士測量師、 (姚逸明測量師為替補)
大嶼山發展工作小組〔召集人:梁家棟博士測量師〕	梁家棟博士測量師、曾正麟測量師、 姚逸明測量師、莊永康測量師、 陳正仁測量師、鄭德耀測量師、 黃比測量師、龐錦強教授測量師、 蘇振顯博士測量師
會藉委員會	陳旭明測量師、龐錦強教授測量師
教育委員會	曾正麟測量師、梁家棟博士測量師
專業發展委員會	梁家棟博士測量師、余錦雄測量師

## 持續專業發展課程考察港鐵4號幹線 上蓋物業發展 - 深圳港鐵「天頌」

在 2015 年 1 月 10 日「星期六」,我們安排了一天的持續專業發展課程,到深圳考察港鐵 4 號幹線上蓋物業發展 - 深圳港鐵「天頌」,超過 40 位會員參加。

行程包括「天頌」的規劃及建造的介紹;考察深圳 4 號幹線操控中心及維修廠房;考察天頌及深圳北站 - 是廣深港高速鐵路的一個主要總站。整個考察過程,港鐵總工程經理温志華先生及高級發展經理麥樂景先生都全程陪伴著我們。

會員的反應令人鼓舞,今次的考察十分有啟發性及實用 性。 ■

NEWS

# **Property & Facility Management Division**

# **Chairman's Message**

Sr Dr Edmond Cheng PFMD Council Chairman

Kung Hei Fat Choy! I wish you and your family a healthy and prosperous Year of the Goat. There was not much activity over the Christmas and New Year Holidays.



# Forum on the Review of the Building Management Ordinance (Cap. 344)

A forum was held on 16 January 2015 to review the Building Management Ordinance Cap. 344. Mr K.Y. Kwok, Partner of Li, Kwok & Law Solicitors & Notaries, was invited to discuss with members the rationale behind reviewing the Building Management Ordinance Cap. 344 from a legal perspective.





We shall express the HKIS's views to the Home Affairs Department on the issues and proposals set out in the consultation document, as well as offer other suggestions on if and how the other provisions of the Building Management Ordinance can be enhanced by 2 February 2015.

On 19 January 2015, I joined the media luncheon organised by the HKIS and made a brief presentation to introduce the roles and areas of our division's specialisations to reporters and announced our views on the coming legislation on the Licensing of Property Management Companies and Practitioners and the Review of Building Management Ordinance Cap. 344. This was a great opportunity for the PFMD to publicise its stance on various property and facility management-related issues.

## Conference 2015 cum 10<sup>th</sup> Anniversary

The PFMD will organise a conference cum 10<sup>th</sup> anniversary celebration on 15 May 2015 (Friday) in Grand Ballroom I, II & III, 1/F Crowne Plaza Hong Kong Kowloon East, Tseung Kwan O, Hong Kong.

The Guest of Honour and Keynote Speaker will be Prof Anthony Cheung Bing Leung, GBS, JP, Secretary for Transport and Housing, who will deliver a 30-minute inspiring speech. Other speakers are as follows:

- Ms Florence Hui Hiu-fai, Under Secretary for Home Affairs
- 2. Ms Anissa S.Y. Wong, Permanent Secretary for the Environment & Director of Environmental Protection
- 3. Mr Hui Siu Wai, Director of Buildings
- 4. Mr George Hongchoy, Chief Executive Officer of The Link Management, Ltd.
- 5. Mr Wong Kit Loong, Chief Executive Officer & Executive Director of the Hong Kong Housing Society
- 6. Sr Dr Daniel C.W. Ho, Associate Professor at The University of Hong Kong
- Sr Nelson S.L. Ho, Senior Manager, Facilities Management of Hong Kong Science & Technology Parks Corporation, and Past President of The Hong Kong Institute of Facility Management

Members are welcome to register for the conference and a promotional flyer will be sent out after the Lunar New Year holiday.

# **Quantity Surveying Division**

# **Chairman's Message**



NEWS

On behalf of the Quantity Surveying Division, I wish you all a happy, healthy, and prosperous new year.

## **HKIS Boards/Committees/Organising Committees QSD Committees/Sub-Committees/ Organising Committees/Task Force**

After the discussion during the first QSD Council meeting on 8 January 2015 and subsequent circulation for endorsement, the following nominations were endorsed. Sr Raymond Kam, Sr Keith Yim, Sr Paul Ho, Sr Dr Daniel Ho, and Sr TT Cheung were elected as Chairman or Deputy Chairman of various HKIS Boards and Committees, as endorsed by the HKIS Executive Committee.

HKIS Board	QSD Representatives/ Chairman of HKIS Boards	QSD Co-opted Representatives
Board of Education	Sr Raymond Kam (Chairman) Sr Raymond Kong Sr Sandy Tang	Sr Paul Wong
Board of Membership	Sr Keith Yim (Deputy Chairman) Sr Jesse Wong Sr Raymond Kong	
Board of Professional Development	Sr Paul Wong Sr Joe Wu	

HKIS Committee/ Organising Committee	QSD Representatives/ Chairman of HKIS Committees	QSD Co-opted Representatives
Administration Committee	Sr Paul Wong Sr Tzena Wong	
BIM Committee	Sr Paul Ho (Chairman) Sr Sunny Choi	Sr Joe Wu Sr Lam Yen-ling
Community and Charity Services Committee	Sr Tzena Wong Sr Christina Wong	Sr Joe Wu
Dispute Resolution Committee	Sr Dr Daniel Ho (Chairman) Sr Honby Chan Sr Gregory Tung	Sr Avan Fan Sr Gilbert Kwok
Finance Committee	Sr Amelia Fok	

HKIS Annual	Sr Joseph Chong	
Conference		
Organising		
Committee		
HKIS Annual	Sr Tzena Wong	
Dinner Organising	Sr Christina Wong	
Committee		
HKIS/RICS Liaison	Sr Paul Wong	
Committee	Sr Keith Yim	
IT Committee	Sr Joseph Chong	
Mainland Affairs	Sr Keith Yim	Sr Anthony Lau
Committee	Sr SC Tse	Sr Antony Man
Members Welfare	Sr TT Cheung (Chairman)	
Committee	Sr Jesse Wong	
Project Management	Sr Keith Yim	Sr Sandy Tang
Committee		Sr Lam Yen-ling
		Sr Tzena Wong
		Sr Anthony Lau
Public & Social	Sr CF Wong	
Affairs Committee	Sr Emily Li	
Research Committee	Sr Sandy Tang	
	Sr Leung Mei-yung	
Sports & Recreation	Sr Jesse Wong	
Committee	Sr Amelia Fok	
Standing Committee	Sr Honby Chan	
on the Code of		
Measuring Practice		
& Built Environment		
Strategic Planning	Sr Paul Wong	
Committee	Sr Keith Yim	

QSD Committee/Sub-Committee/ Organising Committee/ Task Force	Chairperson/Convener
BIM Sub-Committee	Sr Joe Wu
CPD Sub-Committee	Sr Paul Wong
Contract Sub-Committee	Sr Dr Daniel Ho
Divisional Education Committee	Sr Raymond Kam
Expert Sub-Committee	Sr Dr Daniel Ho
Fee Scale Sub-Committee	Sr Prof Thomas Ng
International Sub-Committee	Sr TT Cheung

	NEWS
- , *	

Liaison Sub-Committee	Sr Keith Yim
Macau Sub-Committee	Sr George Chan
Mainland Sub-Committee	Sr Antony Man
New Members Welcoming	Sr Christina Wong
Party Organising Committee	
Professional Practice/Practice	Sr Honby Chan
Notes Sub-Committee	
Promotion Sub-Committee	Sr Steven Tang/Sr Dr Ken Hui
QSD Annual Dinner	Sr Joseph Chong
Organising Committee	
Research Sub-Committee	Sr Dr Leung Mei-yung
	(Convener)
SMM Review	Sr Dr Paul Ho
Sub-Committee	
Social and Welfare	Sr Amelia Fok
Sub-Committee	
Training Sub-Committee	Sr Sandy Tang
Task Force for NEC	Sr Thomas Ho (Convener)



### **HKIS Media Luncheon**

The HKIS arranged a media luncheon on 19 January 2015. Two spokesmen from the Quantity Surveying Division, Sr Honby Chan and I, attended this luncheon, during which I briefed the media on the quantity surveying profession and the scope of its services. I also emphasised the adoption of the new HKIS Standard Form of Contract for



Maintenance and Renovation Works and the importance of independent cost consultants for infrastructure projects.

## **New Members Welcoming Party**

This year, we will have more than 60 newly-qualified members. To congratulate them on their achievement of becoming qualified quantity surveyors, we have arranged a New Members Welcoming Party as follows:

Date: 4 March 2015 (Wednesday)

Time: 7-10 PM

Venue: El Caido, 2/F Hilltop Plaza, 49 Hollywood Road,

**Central, Hong Kong** 

Fee: free for newly-qualified members and their guests

(one per each newly-qualified member)

Invitation letters have been sent out to all newly-qualified members. We look forward to meeting everyone at the party.

## Visits to Secondary Schools: (i) Clementi Secondary School & (ii) Chan Sui Ki (La Salle) College

The purposes of the QSD's visits to secondary schools are to promote general surveying and quantity surveying and to let secondary school students gain an interest in the surveying profession. In recent years, the QSD has made a number of visits to different secondary schools, which I believe, has made more students interested in the quantity surveying profession.

Over the past two months of my term, two school visits were arranged on 5 December 2014 and 3 January 2015.

## **Visit to Clementi Secondary School**

The Immediate Past Chairman, Sr Keith Yim, the Past Chairman, Sr Gilbert Kwok, and guests from other professions were invited by Clementi Secondary School to attend a half-day career talk on 5 December 2014 and explain their respective professions to students in Forms 4-6.

The event started inside the school hall and was attended by about 200 students. After a short speech given by the principal and a career planning talk, Sr Yim and Sr Kwok delivered a talk to the students. They explained the quantity

NEWS

surveying profession and its career prospects. Each student was given a brochure of the quantity surveying profession. A video clip of the profession was shown to the students, many of whom were able to answer correctly and quickly the questions raised by Sr Yim and Sr Kwok on its contents.

## Visit to Chan Sui Ki (La Salle) College

The second secondary school visit was to Chan Sui Ki (La Salle) College ("CSK") in the afternoon of 3 January 2015. This visit was coordinated by our Chairman, Sr Paul Wong, who is an alumnus of the school and was invited to join its career talk day. After an introduction of all the alumni in attendance was made, Sr Wong delivered two talks on the surveying profession to two groups of the school's high level students in a classroom. The talks were followed by questions raised by the students. I hope that some CSK students will select quantity surveying as their future career after they received information on prospective careers from the different professionals on this career talk day.





## 中國建設工程造價管理協會 (中價協) 於 2015 年 3 月中在 深圳舉辦之面授培訓

根據中國建設工程造價管理協會(中價協)發出的文件 [2007] 025 號有關《注冊造價工程師繼續教育實施暫行辦法》的通知,香港工料測量師互認為內地造價工程師的人員有義務接受並按要求完成《繼續教育》,由於大部份香港地區的造價工程師均未曾參加面授培訓形式的繼續教育學習,中價協作為負責組織開展全國注冊造價工程師繼續教育工作的機構,經與工料測量組協商後,決定為香港地區的注冊造價工程師於 2015 年 3 月 13-14 日 (星期五及六) 在深圳開展面授培訓的工作。

凡取得內地造價工程師互認資格(包含已取得內地注冊證書) 的香港工料測量師,且在近年未參加過內地注冊造價工程 師面授培訓的繼續教育之人員,均**必需**參加本次集中面授培 訓。

是次面授培訓內容如下:

- (i) 造價工程師注冊管理系統簡介及操作説明
- (ii) 中價協及內地造價諮詢行業發展及管理情況概述
- (iii)《工程造價專業發展展望》
- (iv)《建築安裝工程費用項目組織》
- (v) 內地執業資格制度管理情況
- (vi) 2013 年《建設工程工程量清單計價規範》概述及條款 解讀

如會員確有困難未能參加兩天的面授培訓,可至少選擇其中 1 天參加學習,其餘課時的內容可於上述面授培訓舉行後, 在中價協網站參加內地網絡繼續教育以追補缺失的學習內 容。

中價協提示會員,若果會員未能提供認可的持續教育學習證明,延續註冊可能會受影響。請注意中價協不鼓勵會員只參加1天的面授培訓,因此懇請會員撥冗參加此次難得的面授培訓。會員請於2015年2月6日前填妥本會於2015年1月19日發給會員之面授培訓回條及附上支票報名參加,以便後續工作的安排。

# Young Surveyors Group Chairman's Message

Sr Rex Ying YSG Committee Chairman



NEWS

January 2015 has been a busy start for YSG. I have attended conferences like the 深港人才合作年會 in Shenzhen-Qianhai and events organised by the young groups of different institutions. It is YSG's goal to maintain close connections with stakeholders in the industry, especially younger practitioners who usually share similar views. We have organised a seminar on New Town development and are planning a visit to an MTR station and APC workshops with the QSD. Our committee members are now working hard to arrange attractive and innovative visits, CPDs, and social activities, so please pay attention to the HKIS website for them.

**Events Highlight** 

A CPD organised by YSG, "Hong Kong New Town Experience from Public and Private Perspectives," was held on 15 January 2015. Sr Roger Nissim shared with us his knowledge of and experiences with the development of New Towns during the 1980s. Members in attendance enthusiastically raised questions. Topics like the proposed New Town development in the NENT and the development intentions of different districts in Hong Kong were also discussed. Thanks go to Roger again for giving us an inspiring and educational seminar.





We attended the launch ceremony of the HKIA's Young Members Committee for the 2015 New Year as well as the opening of the HKIA Cafe on 9 January, the cocktail gathering organised by the HKIP's Young Planners Group on 22 January and the CIArb (EAB) YMG Annual Party 2014/2015 on 23 January. Thanks go to the YMC, YPG, and YMG for their invitations and to Sr Joanmi LI; Lizzy To, our Vice Chairman; Sr Chris Mook, our Treasurer; committee members, Winnie Mak; and Frank Poon for their participation in these events.









## **Coming Soon**

#### **2015 Career Expo**

Hosted by the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC), the 2015 Education & Careers Expo will be held at the Hong Kong Convention & Exhibition Centre from 5-8 February 2015. Those interested can find information related to education, careers, and training from over 700 exhibitors. Please feel free to visit the HKIS booth in Hall 1D-A05. Our President will hold an Education & Careers Seminar to introduce to the public the prospects and entry requirements for the surveying profession on 7 February at 3:10 PM at Info Connect, Hall 1D, with the topic of Career Prospects for the Surveying Profession.

#### **Site Visit**

A site visit to the MTRC's Kowloon Station is scheduled for 7 February 2015. Members who want to check out the station's in-town check-in facilities and the Airport Express Shuttle may register to attend. Please refer to the flyer for more information.

#### 2015 QSD APC Workshops

QSD APC Workshops will be held on 18 and 25 April. Probationers who wish to attempt the QSD APC this year are encouraged to attend them. Experienced assessors and newly-qualified members will share with us the way to identify key issues in the questions, assessment criteria, reviews of the questions and their expected answers, and how to prepare for the upcoming APC examination.

#### We Need You

For the continued success of YSG, we need your support, ideas, advice, and active participation. If you are interested in joining us or have any enquiry, kindly e-mail us at ysg@hkis.org.hk. You are also welcome to attend our monthly regular meetings.

The YSG Committee has fixed this year's meeting schedule as follows:

Feb	9	Mar	11	Apr	8	May	13	Jun	10	Jul	8
Aug	12	Sep	9	Oct	14	Nov	11	(AGM – to be confirmed)			

# HIMS Darte Competition 2015

Event Code: HKIS/S/201502

Date: 2015-3-28 (Saturday)

Time: 3:00pm - 10:00pm

Venue: Fill Darts, 3/F, No.29 Jardine's Bazzar, Causeway Bay

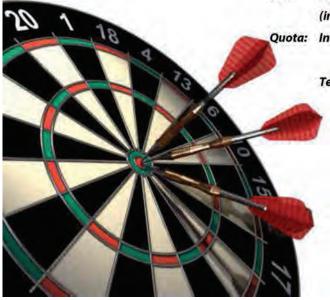
Fee: HK\$150 for individual players, HK\$500 for each team (2-3 players)

(including drinks and refreshment)

Quota: Individual – 16 (First come first served, priority will be given to players enrolled in Individual only.)

Team - 8 (First come first served)

This is the first ever soft-darts competition among surveyors! For elite, advanced players and even beginners, you can play dart matches with surveyors of different ranks, explore the fun of dart games and win championship of the HKIS. If you are interested, please complete and submit the registration form to the HKIS Secretariat together with the payment by 28 February 2015. A confirmation will then be issued to those successful registrants made via e-mail. For registration enquiries, please contact Ms. Donna YU at 2526 3679.



## **E** 增值空間 DUCATION

## Visit to Shenzhen Hon Kwok City Centre (漢國城市商業中心)

#### Reported by Sr Paul Wong, Chairman of the Quantity Surveying Division/Chairman of the QSD CPD Sub-committee

The QSD CPD Sub-Committee organised a visit to the site of Shenzhen's Hon Kwok City Centre (漢國城市商業中心), located in Futian at the junction of Shennan Ave and Fu Ming Road, on 10 January 2015. This visit was guided by Mr Geoffrey Lee, the Project Director of Hon Kwok Land Investment (China), Ltd. Before starting the tour, Mr Lee informed us of the building's design concept, its cost of construction, and the construction technologies applied.

This spectacular skyscraper has a construction floor area of approximately 171,000m2 and will become the fifth highest building in Shenzhen (329m). It consists of five levels of basement, six levels of podium, and 75 levels of tower block. Found in the basement are retail, garage, and mechanical rooms, with part of the B5 level serving as an emergency bomb shelter in wartime. The podium and tower block will serve as retail, office, and leisure space. This fabulous project is expected to be completed by the end of 2015.

Difficulties always appear in high-rise buildings, and Hon Kwok City Centre is no exception. What makes this project so complicated is its extremely large basement, which measures 115m (length) x 70m (width) x 22m (depth). Also, since the basement is close to peripheral structures, such as a hospital and underground railway, its design and construction sequence had to be thoroughly considered. In order to solve these problems, the method of circular inner bracing with anchor cables and piles was adopted for the

基筑设计

Circular inner bracing

以以国城市商业中

building's deep excavation. Through this method, the risk of settlement and deformation was minimised.

After the presentation, the members had a valuable chance to visit the site. Due to the outstanding height of the Centre, we enjoyed a stunning panoramic view of the entire city. After the visit, our own Sr Paul Wong presented a souvenir to Mr Lee. We then took group photos to commemorate this event. We thank Mr Lee for giving us a wonderful presentation and tour in a weekend morning.











night view

# **E** 增值空間 **DUCATION**

# Report on the Presentation of the Site Area and Land Boundaries in Building Plan Submissions

#### Reported by Sr Tony Hon & Paddy Ng

The CPD seminar on the Presentation of the Site Area and Land Boundaries in Building Plan Submissions was held successfully on 10 November 2014. We had the honour to welcome the LSD Chairman, Sr Lesly LAM, Assistant Director (PD) of the Operations Department of Vanke Property (Hong Kong) Company Limited, and the LSD Vice Chairman, Sr Joseph Wong, Director of Land Marker (1980) HK Co., Ltd, to come share their views on land boundary surveys in the urban areas and New Territories and compare the Guidelines in the Buildings Department and Land Survey Ordinance in site area measurements and land boundary plan preparations. The seminar was very comprehensive and attracted 176 members from the different divisions.

Sr LAM and Sr WONG introduced the historical background of land boundary survey development in the urban areas and New Territories, which involved different types of land records and survey practices. The major aims of the Land Survey Ordinance (Cap.473) (LSO), which was enacted in 1995, are to provide for the registration and discipline of land surveyors engaged in land boundary surveys, control the standards of land boundary surveys, and establish land boundary records.

Before the enactment of the LSO, registered land boundary records were prepared by non-land surveying professionals whose accuracy and quality could not be verified. These flaws and inaccuracies made the jobs of land surveying professionals who were engaged in boundary re-establishments difficult, especially when it came to fulfilling the site area requirements for building plan submissions under the Guidelines of the Buildings Department (i.e., lot areas corrected to 0.001 m²) because they contradicted the requirements of the LSO. Reconciling the requirements of these two systems become crucial for making building plan submissions more convenient, which would expedite the pace of development, and safeguarding those land survey professionals registered under the LSO.







# **E** 增值空間 **DUCATION**

## **Report on the 2014 LSD PQSL Series**

#### Reported by Sr Tony Hon & Paddy Ng

The PQSL Series for LSD probationers were held successfully from September to November 2014. We were honoured to invite Sr KOO Tak-ming, Sr Kenny CHAN, Sr TONG Kwan-yuen, Sr Victor NG, Sr Raymond CHOI, and Ms. Florence CHAN, all of them experienced land surveying and mapping practitioners, to come share with us the concepts and highlights of various topics in the land surveying profession.

This PQSL Series aimed to help LSD probationers prepare for the LSD APC Part I Written Assessment, which was held in December 2014. The six talks were very informative and attracted over 250 members.

Date	Topic	Speaker	
26 Sep 2014	Cadastral Surveying	Sr KOO Tak-ming	
10 Oct 2014	Geodetic Surveying	Sr Kenny CHAN	
22 Oct 2014	Photogrammetry and Remote Sensing	Sr TONG Kwan-yuen	
3 Nov 2014	Geographic Information Systems	Sr Victor NG	
7 Nov 2014	Engineering Surveying, Hydrographic Surveying, Topographic Surveying, and Utility Surveying	Sr Raymond CHOI	
14 Nov 2014	Mapping and Cartography	Ms. Florence CHAN	













# **S**PORTS AND RECREATION

# **Sports and Recreation Committee Chairman's Message**

nm Chairman

Sr Dr Lesly Lam Chairman leslylam@hkis.org.hk

For those members who are interested in participating in various sports teams and interest groups managed by the Sports and Recreation Committee, please contact the Chairman or Donna YU at cpd@hkis.org.hk/2526 3679 to register.

## HKIS Running Team - 香港渣打 馬拉松 The 2015 Hong Kong Standard Chartered Marathon

#### Team Captain: Sr Dr Lesly LAM

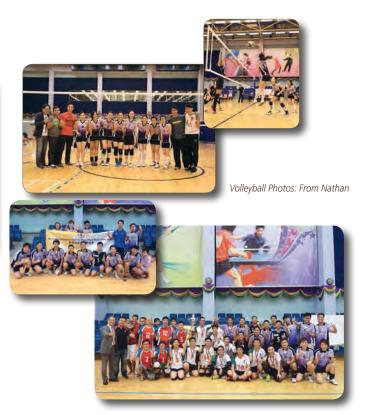
The HKIS team participated in the "香港渣打馬拉松, The 2015 Hong Kong Standard Chartered Marathon". We enjoyed every moment when saying "Hi" and "加油" to each other during the races. I will ask you for your results in the Joint Professionals 10km, Half-Marathon, and Marathon competitions. Please let me know at leslylam@hkis.org.hk if you registered for any of them.

## HKIS Volleyball Team – 1<sup>st</sup> Runner-up in both the Men's and Ladies' tournaments

**Team Captain**: Sr Nathan LEE **Coach**: Sr Chris CHAN

To recognise the superb performances of both the men's and ladies' teams in the Joint Professional Volleyball Tournament after their tough practices over the last year, the teams had a celebration dinner to share in their achievements together. Let's congratulate them as well.

Practices and friendly matches occur on a regular basis. Interested members are welcome to join either team.



The recruitment of players is always open to all qualified members, probationers, and student members. We look forward to seeing you.

# 會員優惠 EMBERS' PRI<u>VILEGES</u>



#### Gasoline

#### **Caltex Starcard**

From now till 30 June 2015, HKIS members and also their family members, who have never applied Star Card OR StarCard holders who had no transaction record in the past six months, can enjoy an attractive discount of HK\$1.90 per litre in gasoline and HK\$3.40 per litre in diesel purchase everyday. Terms and conditions apply. For enquiries, please call Mr Joe Ng of Ming Xing Investment on 2851 3297 or 2116 5407.

#### **Esso Discount Card**

From 1 November 2014, the discount of petrol offered to successful HKIS member applicants is HK\$1.70 per litre for consumption exceeding 40 litres per monthly period; otherwise, the discount is HK\$1.40 per litre. Payment is first fully paid by cash or credit card at Esso Service

Stations; rebate will be credited to customer's bank account. For enquiries, please contact Ace Way Company at 8100 3998.

#### **Esso Fleet Card**

From 1 February 2015, the discount for petrol offered to successful HKIS member applicants is HK\$2.00 per litre and the discount for diesel offered to successful HKIS member applicants is HK\$3.60 per litre. For enquiries, please contact Ace Way Company at 8100 3998.

#### **Shell Card**

From 1 July 2014, the discount is HK\$1.70 per litre gasoline for all successful application of the Shell Card.



For enquiries please call Mr Alex Au of Kingsway Concept Ltd. on 2541 1828.

#### **Others**

#### Football Shirt 20



Kitroom Sports in Mongkok is providing an exclusive offer to members buying football shirts. Simply show your membership card to enjoy a 20% discount. For details of the shop, please go to http://www.kitroomsports.com/.

#### **Book and Stationery**



Enjoy 10% discount on regular priced books and stationery (Excepted Sales Items) at Cosmos Books Ltd upon presentation of original HKIS member cards at all outlets of Cosmos Book Ltd. Privilege lasts until 31 December 2015.

#### Down Jacket



Upon presenting original HKIS member cards, members will enjoy a 15% discount on all items provided at Chateau Chaleur in Central. For details of the shop, please refer to www.chateauchaleur.com.

#### Dining



The Royal Plaza Hotel is providing a special offer for dining at their restaurants bar and cake shop (including Di King Heen, La Scala, and Lion Rock) to HKIS members. The offer will start on 13 January 2015 and last until 14 December 2015. Reservations are required and your membership card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please refer to: http://www.hkis.org.hk/en/members\_corner\_welfare.php.

#### Opera tickets



Opera Hong Kong is the first opera company to have been established in Hong Kong. The company was formed in July 2003 as a non-profit-making charitable organisation. As a caring organisation, the HKIS is working with Opera Hong Kong to promote performing arts in Hong Kong. Members can usually enjoy a 10% discount on Opera Hong Kong programmes by simply showing your membership card at URBTIX outlets. For details of the programmes, please go to www.operahongkong.org.

#### **Choral Concert Tickets**



The Hong Kong Bach Choir is one of Hong Kong's longestestablished and finest choirs. From a small group of 15 music lovers gathered for a single performance in 1969, the Choir has developed into a year-round, multi-national ensemble of more than 80 members. The HK Bach Choir presents a wide repertoire, from the Renaissance to World Premieres, while concentrating on music of the Baroque, Classical and Romantic periods. As a caring organisation, the HKIS is working with HK Bach Choir to promote performing arts in Hong Kong. Members of HKIS can enjoy a 10% on HK Bach Choir programmes by showing your membership card at URBTIX outlets. For more information, please visit http:// www.bachchoir.org.hk

#### Dining 15%



Enjoy 15% discount on dining at Flame at Towngas Avenue by presenting the HKIS member card before bill settlement. Discount offer is applicable to dine-in spending only. This offer will last until 30 June 2015. For promotion details, please refer to: http://www.hkis.org.hk/ en/members\_corner\_welfare.php

#### Health Check Plan ( 30%) /





Health check-up packages are offered to all holders of HKIS membership cards by Union Hospital at a privilege offer of HK\$3,080 for male and HK\$3,990 for female. Plan inclusive of physical examination and medical history; medical report with comment and two doctors consultations; complete blood count; diabetic screening; lipid profile; hepatitis profile B; liver function test; renal function test; gout screening; urinalysis; stool & occult blood; resting ECG. Plan for male also includes PSA, chest x-ray, and kidneys, ureter & bladder x-ray, while plan for women includes thyroid screening, pelvic examination including pap smear, and mammogram/ ultrasound breast. Privilege lasts until 31 December 2015.

Advance booking is required for the above offers. For booking and enquiry, please call 2608 3170.

Note: The HKIS will not be privy to any contracts between the HKIS members and the agency concerned. We will not be responsible for the administration of or the consequences arising from these contracts, including any personal data that HKIS members may agree to provide to the agency. No liability of any kind will be borne by the HKIS. All business transactions made under the membership benefits of HKIS are strictly between the merchant and HKIS members. The HKIS will not be involved in any complaints made by any party in any business transaction. All enquiries should be made to merchants directly



# SURVEYORS TIMES ADVERTISEMENT ORDER FORM

Please FAX the completed order form to (852) 2868 4612

#### **ORDER PLACEMENT (Please tick as appropriate)**

		Advertisement Type & Rates			
		Education <sup>2</sup>	Recruitment <sup>3</sup>	Others <sup>4</sup>	
<b>Full Page<sup>1</sup></b> (210mm w x 286mm h)	4-colour	□ HK\$5,500	□ HK\$5,000	☐ HK\$8,500	
Half Page (183mm w x 120mm h)	4-colour	□ HK\$3,800	□ HK\$3,500	□ HK\$6,000	
<b>1/4 Page</b> (87.8mm w x 120mm h)	4-colour	□ HK\$2,500	□ HK\$2,000	□ HK\$3,000	
<ul> <li>Full page trim size add 3mr</li> <li>Education advertisement re Management Association a organized by itself; joint ins</li> <li>Recruitment advertisement</li> <li>Other advertisement refers at Note 2 and Note 3.</li> </ul>	efers to: HKU & SPACE, and members of the Fed stitutes' events. refers to surveying relat to all advertisements of	eration for Continuing E ed vacancies. ther than education and	Education in Tertiary Inst	itutions on events solely	
No. of Placement Month(s)	): ☐ 1 month	☐ 2 months	☐ 3 months		
	☐ Others, pl	ease specify:			
Issue to start:					
CLIENT DETAILS					
Company / Organization:					
Correspondence Address:					
Contact Person: —— Email:		Teleph	one:		
The Company / I fully und above order placement in		the notes, advertis	ing information and	policy apply to the	
Authorized Signati	ıro			)ate	

#### **ADVERTISING INFORMATION & POLICY:**

(with Company Chop)

**Prices:** All prices are exclusive of design, layout, artwork and film making. **Screen line:** 175dpi. **Films:** Film positive emulsion side down with progressive proof for matching / e-files: tif, gif, eps, ai format subject to confirmation. **Design Fee:** HK\$2,000 if artwork production or modification is required. **Publication:** 30th day of each calendar month. **Booking deadline:** 10th day of publication month. **Films:** 15th day of publication month **Discount:** (booking made in one contract and fulfilled in 1 calendar year from contract signing date). 3x less 10% / 6x less 15% / 9x less 20% / 12x less 25%. **Ad Agency:** 15% agency commission on nett price applicable to accredited advertising agencies. **Payment:** 30 days unless otherwise agreed. **Policy:** The Hong Kong Institute of Surveyors reserves the right to accept or refuse any advertising materials submitted.

Enquiry: Please call the HKIS Secretariat on (852) 2526 3679 or email: steditor@hkis.org.hk